

# TPS®

## CÂN ĐIỆN TỬ THỊNH PHÁT

# GIẤY CHỨNG NHẬN CO/CQ DO NHÀ MÁY CẤP CHO TPS

### Cấp Năm 2020




Web : [www.canthinhphat.com](http://www.canthinhphat.com)  
[www.canthinhphat.com.vn](http://www.canthinhphat.com.vn)

**ISO 9001: 2008**  
**Registered Quality Management System**

#### CÔNG TY CỔ PHẦN CÂN ĐIỆN TỬ THỊNH PHÁT

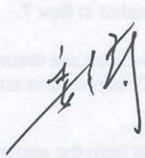

Trụ Sở : Số 57 Đường Nguyễn Văn Thương - Phường 25  
Quận Bình Thạnh - TP. Hồ Chí Minh.  
MST : 0304788449  
Tel : (028) 62.888.666 - 62.999.111 - 3512.7131  
Fax : (028) 3512.7966  
Email : [hcm@canthinhphat.com](mailto:hcm@canthinhphat.com)  
Web : [www.canthinhphat.com](http://www.canthinhphat.com)

1. Products consigned from (Exporter's business name, address, country) OHAUS INSTRUMENTS (CHANGZHOU) CO., LTD NO. 22 BUILDING, NO. 538 WEST HEHAI ROAD, GUOZHAN INDUSTRIAL PARK, CHANGZHOU, JIANGSU, CHINA			Reference No. E205754342720025  <b>ASEAN-CHINA FREE TRADE AREA PREFERENTIAL TARIFF CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined Declaration and Certificate)</b>  <b>FORM E</b>  Issued in <u>THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</u> (Country)  See Overleaf Notes		
2. Products consigned to (Consignee's name, address, country) THINH PHAT SCALE ELECTRONIC JOINT STOCK COMPANY 57, D1 ST., 25 WARD, BINH THANH DISTRICT HO CHI MINH CITY, VIETNAM			4. For Official Use Verification: origin. customs. gov. cn  <input type="checkbox"/> Preferential Treatment Given  <input type="checkbox"/> Preferential Treatment Not Given (Please state reason/s)  ----- Signature of Authorised Signatory of the Importing Party		
3. Means of transport and route (as far as known)  Departure date <u>AUG. 10, 2020</u>  Vessel's name / Aircraft etc. <u>ST. MARY/2001W BY SEA</u>  Port of Discharge <u>CAT LAI, HO CHI MINH, VIETNAM</u>  <u>FROM SHANGHAI, CHINA TO CAT LAI, HO CHI MINH, VIETNAM BY SEA</u>					
5. Item Number	6. Marks and numbers on packages	7. Number and type of packages, description of products (including quantity where appropriate and HS number in six digit code)	8. Origin criteria (see Overleaf Notes)	9. Gross weight or net weight or other quantity, and value (FOB) only when RVC criterion is applied	10. Number, date of Invoices
1	N/M	INDICATOR, T31P H S CODE: 9032. 89	"PE"	500UNITS	OHICVN20012 AUG. 06, 2020
2		ELECTRONIC BALANCE, NVT2201 H S CODE: 8423. 81	"PE"	28UNITS	
3		ELECTRONIC BALANCE, NVT4201 H S CODE: 8423. 81	"PE"	28UNITS	
4		COMPACT SCALE, R21PE6 H S CODE: 8423. 81	"PE"	20UNITS	
5		COMPACT SCALE, R21PE15 H S CODE: 8423. 81	"PE"	20UNITS	
6		COMPACT SCALE, R21PE30 H S CODE: 8423. 81	"PE"	40UNITS	
7		COMPACT SCALE, R21PHE30 H S CODE: 8423. 81	"PE"	5UNITS	
11. Declaration by the exporter  The undersigned hereby declares that the above details and statement are correct; that all the products were produced in <u>CHINA</u> (Country)  and that they comply with the origin requirements specified for these products in the Rules of Origin for the ACFTA for the products exported to <u>VIET NAM</u> (Importing Country)  <u>Nanjing, China, AUG. 13, 2020</u> Place and date, signature of authorised signatory			12. Certification  It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.    <u>Nanjing, China, AUG. 13, 2020</u> Place and date, signature and stamp of certifying authority		
13. <input checked="" type="checkbox"/> Issued Retroactively <input type="checkbox"/> Movement Certificate <input type="checkbox"/> Exhibition <input checked="" type="checkbox"/> Third Party Invoicing					



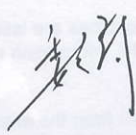

## Original

(PAGE 2 OF 4)


1. Products consigned from (Exporter's business name, address, country)  *****			Reference No. E205754342720025		
2. Products consigned to (Consignee's name, address, country)  *****			<b>ASEAN-CHINA FREE TRADE AREA PREFERENTIAL TARIFF CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined Declaration and Certificate)</b>  <b>FORM E</b>  Issued in <u>THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</u> (Country)  See Overleaf Notes		
3. Means of transport and route (as far as known)  Departure date  Vessel's name / Aircraft etc. *****  Port of Discharge			4. For Official Use  <input type="checkbox"/> Preferential Treatment Given  <input type="checkbox"/> Preferential Treatment Not Given (Please state reason/s)  ----- Signature of Authorised Signatory of the Importing Party		
5. Item Number	6. Marks and numbers on packages	7. Number and type of packages, description of products (including quantity where appropriate and HS number in six digit code)	8. Origin criteria (see Overleaf Notes)	9. Gross weight or net weight or other quantity, and value (FOB) only when RVC criterion is applied	10. Number, date of Invoices
8		COUNTINF SCALE, RC21P3 H S CODE: 8423. 81	"PE"	20UNITS	
9		COUNTING SCALE, RC21P30 H S CODE: 8423. 81	"PE"	20UNITS	
10		INDICATOR, T24PE H S CODE: 9032. 89	"PE"	200UNITS	
11		ELECTRONIC BALANCE, SPX622 H S CODE: 9016. 00	"PE"	12UNITS	
12		BENCH SCALE, D31P15BR5 H S CODE: 8423. 81	"PE"	5UNITS	
13		BENCH SCALE, D31P30BR5 H S CODE: 8423. 82	"PE"	5UNITS	
14		BENCH SCALE, D31P60BR5 H S CODE: 8423. 82	"PE"	5UNITS	
11. Declaration by the exporter  The undersigned hereby declares that the above details and statement are correct; that all the products were produced in  ----- CHINA (Country)  and that they comply with the origin requirements specified for these products in the Rules of Origin for the ACFTA for the products exported to  ----- VIET NAM (Importing Country)  Nanjing, China, AUG. 13, 2020  Place and date, signature of authorised signatory			12. Certification  It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.     Nanjing, China, AUG. 13, 2020  Place and date, signature and stamp of certifying authority		
13. <input checked="" type="checkbox"/> Issued Retroactively <input type="checkbox"/> Movement Certificate			<input type="checkbox"/> Exhibition <input checked="" type="checkbox"/> Third Party Invoicing		

2010226319



1. Products consigned from (Exporter's business name, address, country)  *****			Reference No. E205754342720025  <b>ASEAN-CHINA FREE TRADE AREA PREFERENTIAL TARIFF CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined Declaration and Certificate)</b>  <b>FORM E</b>  Issued in <u>THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</u> (Country)  See Overleaf Notes		
2. Products consigned to (Consignee's name, address, country)  *****			4. For Official Use  <input type="checkbox"/> Preferential Treatment Given  <input type="checkbox"/> Preferential Treatment Not Given (Please state reason/s)  ----- Signature of Authorised Signatory of the Importing Party		
3. Means of transport and route (as far as known)  Departure date  Vessel's name / Aircraft etc. *****  Port of Discharge					
5. Item Number	6. Marks and numbers on packages	7. Number and type of packages, description of products (including quantity where appropriate and HS number in six digit code)	8. Origin criteria (see Overleaf Notes)	9. Gross weight or net weight or other quantity, and value (FOB) only when RVC criterion is applied	10. Number, date of Invoices
15		BENCH SCALE, D31P60BL5 H S CODE: 8423. 82	"PE"	5UNITS	
16		BENCH SCALE, D32PE30B2R1 H S CODE: 8423. 81	"PE"	5UNITS	
17		BENCH SCALE, D32PE150B2L2 H S CODE: 8423. 82	"PE"	5UNITS	
18		INDICATOR, TD32PE H S CODE: 9032. 89	"PE"	100UNITS	
19		BENCH SCALE, D31P30BR H S CODE: 8423. 81	"PE"	5UNITS	
20		BENCH SCALE, D31P60BL H S CODE: 8423. 82	"PE"	5UNITS	
21		BENCH SCALE, D31P150BL H S CODE: 8423. 82	"PE"	5UNITS	
11. Declaration by the exporter  The undersigned hereby declares that the above details and statement are correct, that all the products were produced in ----- CHINA (Country)  and that they comply with the origin requirements specified for these products in the Rules of Origin for the ACFTA for the products exported to ----- VIET NAM (Importing Country)  Nanjing, China, AUG. 13, 2020 ----- Place and date, signature of authorised signatory			12. Certification  It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.      Nanjing, China, AUG. 13, 2020 ----- Place and date, signature and stamp of certifying authority		
13. <input checked="" type="checkbox"/> Issued Retroactively <input type="checkbox"/> Exhibition <input type="checkbox"/> Movement Certificate <input checked="" type="checkbox"/> Third Party Invoicing					



1. Products consigned from (Exporter's business name, address, country)  *****			Reference No. E205754342720025		
2. Products consigned to (Consignee's name, address, country)  *****			<b>ASEAN-CHINA FREE TRADE AREA PREFERENTIAL TARIFF CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined Declaration and Certificate)</b>  <b>FORM E</b>  Issued in <u>THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</u> (Country)  See Overleaf Notes		
3. Means of transport and route (as far as known)  Departure date  Vessel's name / Aircraft etc. *****  Port of Discharge			4. For Official Use  <input type="checkbox"/> Preferential Treatment Given  <input type="checkbox"/> Preferential Treatment Not Given (Please state reason/s)  ----- Signature of Authorised Signatory of the Importing Party		
5. Item Number	6. Marks and numbers on packages	7. Number and type of packages, description of products (including quantity where appropriate and HS number in six digit code)	8. Origin criteria (see Overleaf Notes)	9. Gross weight or net weight or other quantity, and value (FOB) only when RVC criterion is applied	10. Number, date of Invoices
22		PRINTER, IMPACT, SF40A H S CODE: 8443. 39	"PE"	5UNITS	
23		COMPACT SCALE, R21PE3 H S CODE: 8423. 81	"PE"	40UNITS	
24		ELECTRONIC BALANCE, NVT6201 H S CODE: 8423. 81	"PE"	28UNITS	
25		ELECTRONIC BALANCE, PX224/E H S CODE: 9016. 00	"PE"	20UNITS	
26		ELECTRONIC BALANCE, PX224/E H S CODE: 9016. 00  TOTAL PACKED IN TWENTY ONE(21)PALLETS ONLY *** **	"PE"	30UNITS	
11. Declaration by the exporter  The undersigned hereby declares that the above details and statement are correct, that all the products were produced in ----- CHINA (Country)  and that they comply with the origin requirements specified for these products in the Rules of Origin for the ACFTA for the products exported to ----- VIET NAM (Importing Country)  Nanjing, China, AUG. 13, 2020 ----- Place and date, signature of authorised signatory			12. Certification  It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.    Nanjing, China, AUG. 13, 2020 ----- Place and date, signature and stamp of certifying authority		
13. <input checked="" type="checkbox"/> Issued Retroactively <input type="checkbox"/> Exhibition <input type="checkbox"/> Movement Certificate <input checked="" type="checkbox"/> Third Party Invoicing					



Ohaus Instruments (Changzhou) Co.,Ltd.  
NO.22 BUILDING, NO.538 WEST HEHAI ROAD,  
GUOZHAN INDUSTRY PARK, CHANGZHOU ,  
CHINA



## To Whom It May Concern

### Certificate of Quantity& Quality

CONSIGNEE: THINH PHAT SCALE ELECTRONIC JOINT STOCK COMPANY  
Contract No: OHICVN20012  
Ref. no. TPC-OHIC-2020-C01

Date: 10th Aug. 2020

We guarantee that the actual surveyed quantity of the transported goods belongs to 21 Pallets  
be packed in strong carton boxes, suitable for long distance sea  
transportation well protected against dampness, moisture, shock, rust and rough handling.

We hereby certify that the mentioned goods are made of best materials, with first class  
workmanship, are new and unused and correspond in all respects with quality specifications  
as stipulated in the contract.

Description:	80250475	Indicator, T31P	500	pcs
	30467934	Electronic Balance, NVT2201	28	pcs
	30467935	Electronic Balance, NVT4201	28	pcs
	30031906	Compact Scale, R21PE6	20	pcs
	30031907	Compact Scale, R21PE15	20	pcs
	30031908	Compact Scale, R21PE30	40	pcs
	30387023	Compact scale, R21PHE30	5	pcs
	30031910	Counting Scale, RC21P3	20	pcs
	30031913	Counting Scale, RC21P30	20	pcs
	30235894	Indicator, T24PE	200	pcs
	30268908	Electronic Balance, SPX622	12	pcs
	30379670	Bench Scale D31P15BR5	5	pcs
	30379671	Bench Scale, D31P30BR5	5	pcs
	30379672	Bench Scale, D31P60BR5	5	pcs
	30379673	Bench Scale, D31P60BL5	5	pcs
	30529789	Bench Scale D32PE30B2R1	5	pcs
	30529792	Bench Scale D32PE150B2L2	5	pcs
	30529750	Indicator TD32PE	100	pcs
	80250485	Bench Scale, D31P30BR	5	pcs
	80250487	Bench Scale, D31P60BL	5	pcs
	80250488	Bench Scale, D31P150BL	5	pcs
	30045641	Printer, Impact, SF40A	5	pcs
	30031905	Compact Scale, R21PE3	40	pcs
	30467936	Electronic Balance, NVT6201	28	pcs
	30428808	Electronic Balance, PX224/E	20	pcs
	30431407	Electronic Balance, PR224/E	30	pcs

Delivery term: FCA

Certified true and correct

For and on behalf of

Ohaus Instruments (Changzhou) Co., Ltd.



Ohaus Instruments (Changzhou) Co., Ltd.  
NO.22 BUILDING, NO.538 WEST HEHAI ROAD,  
GUOZHAN INDUSTRY PARK, CHANGZHOU,  
CHINA



To Whom It May Concern

Certificate of Origin

CONSIGNEE: THINH PHAT SCALE ELECTRONIC JOINT STOCK COMPANY  
Contract No: OHICVN20012  
Ref. no. TPC-OHIC-2020-C01

Date: 10th Aug, 2020

We hereby certify that the mentioned goods are entirely CHINA origin, Manufactured in our own factory.

We further guarantee that the goods delivered are absolutely new and unused.

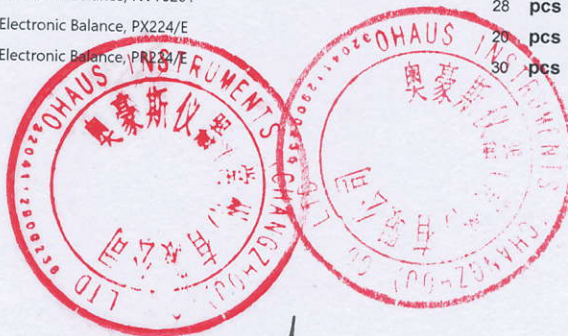
Description:	80250475	Indicator, T31P	500	pcs
	30467934	Electronic Balance, NVT2201	28	pcs
	30467935	Electronic Balance, NVT4201	28	pcs
	30031906	Compact Scale, R21PE6	20	pcs
	30031907	Compact Scale, R21PE15	20	pcs
	30031908	Compact Scale, R21PE30	40	pcs
	30387023	Compact scale, R21PHE30	5	pcs
	30031910	Counting Scale, RC21P3	20	pcs
	30031913	Counting Scale, RC21P30	20	pcs
	30235894	Indicator, T24PE	200	pcs
	30268908	Electronic Balance, SPX622	12	pcs
	30379670	Bench Scale D31P15BR5	5	pcs
	30379671	Bench Scale, D31P30BR5	5	pcs
	30379672	Bench Scale, D31P60BR5	5	pcs
	30379673	Bench Scale, D31P60BL5	5	pcs
	30529789	Bench Scale D32PE30B2R1	5	pcs
	30529792	Bench Scale D32PE150B2L2	5	pcs
	30529750	Indicator TD32PE	100	pcs
	80250485	Bench Scale, D31P30BR	5	pcs
	80250487	Bench Scale, D31P60BL	5	pcs
	80250488	Bench Scale, D31P150BL	5	pcs
	30045641	Printer, Impact, SF40A	5	pcs
	30031905	Compact Scale, R21PE3	40	pcs
	30467936	Electronic Balance, NVT6201	28	pcs
	30428808	Electronic Balance, PX224/E	20	pcs
	30431407	Electronic Balance, PX224/E	30	pcs

Delivery term: FCA

Certified true and correct

For and on behalf of

Ohaus Instruments (Changzhou) Co., Ltd.





**OHAUS INDOCHINA LIMITED**

Address 846/4 Lasalle Road, Bangna Tai Sub-District,  
Bangna District, Bangkok 10260  
846/4 ถนนลาซาล่า แขวงบางนาใต้  
เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260  
Telephone 02-719 6418-9  
Fax 02-719 6416  
Internet [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com)

# Packing List

**TO THINH PHAT SCALE ELECTRONIC JOINT STOCK COMPANY**

57, D1 St., 25 Ward, Binh Thanh District,  
HCMC, Vietnam

Tel: 84.8.35127131 Fax: 84.8.3512.7966

Contact: Mr. Vo Ho Thai Cuong (Director)

Packing list No.: OHICVN20012

Cust. PO No.: TPC-OHIC-2020-C01

SO No.: 143997543

Date: 6th August 2020

No.	Item No.	Product Description	Qty.	NW (kg.)	GW (kg.)	Dimension /each (in.)	Package Number
1	80250475	T31P	500	5.45	5.95	044x040x020	15-18/21
2	30428808	PX224/E	20	4.50	7.00	051x039x053	3-4
3	30431407	PR224/E	30	4.50	4.50	051x039x053	1-2/4
4	30467934	NVT2201	28	1.50	2.30	039x033x017	13
5	30467935	NVT4201	28	1.50	2.30	039x033x017	13
6	30467936	NVT6201	28	1.50	2.30	039x033x017	13-14/20
7	30031905	R21PE3	40	5.40	5.50	044x040x020	12
8	30031906	R21PE6	20	5.40	5.50	044x040x020	14
9	30031907	R21PE15	20	5.40	5.50	044x040x020	14
10	30031908	R21PE30	40	5.40	5.50	044x040x020	11
11	30387023	R21PHE30	5	5.40	5.50	044x040x020	14
12	30031910	RC21P3	20	5.45	5.95	044x040x020	12
13	30031913	RC21P30	20	5.45	5.95	044x040x020	11
14	30235894	T24PE	200	1.02	2.20	028x025x020	19-20
15	30268908	SPX622	12	1.09	1.41	030x025x009	20
16	30379670	D31P15BR5	5	12.00	14.00	065x051x023	6
17	30379671	D31P30BR5	5	12.00	14.00	065x051x023	5
18	30379672	D31P60BR5	5	12.00	14.00	065x051x023	6/8
19	30379673	D31P60BL5	5	22.50	24.50	065x051x023	5/8
20	30529789	D32PE30B2R1	5	11.10	12.90	066x042x094	9
21	30529792	D32PE150B2L2	5	18.00	22.70	066x042x094	8-10
22	30529750	TD32PE	100	4.00	4.50	037x025x008	21
23	80250485	D31P30BR	5	14.78	15.78	064x050x021	9-10
24	80250487	D31P60BL	5	25.66	28.58	044x040x020	7-8
25	80250488	D31P150BL	5	23.00	25.00	087x057x023	7
26	30045641	SF40A	5	0.80	1.30	020x014x007	20

Total 21 PACKAGE

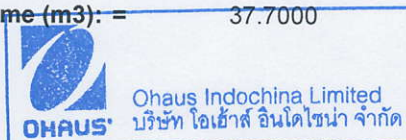
Shipping Marks: THINH PHAT SCALE ELECTRONIC JOINT STOCK COMPANY

Net Weight (kg.) = 4158.000

Gross Weight (kg.) = 4408.000

Ohaus Indochina Ltd.

Volume (m3): = 37.7000



Mr. Wutti Techakasembundit  
Regional Sales & Marketing Manager



**TPS**® Since 2006  
**CÂN ĐIỆN TỬ THỊNH PHÁT**



**(028) 62.888.666 - 0915.999.111**

[www.CANTHINHPHAT.com.vn](http://www.CANTHINHPHAT.com.vn)

